

MAINE STATE LEGISLATURE

The following document is provided by the
LAW AND LEGISLATIVE DIGITAL LIBRARY
at the Maine State Law and Legislative Reference Library
<http://legislature.maine.gov/lawlib>



Reproduced from scanned originals with text recognition applied
(searchable text may contain some errors and/or omissions)

**STATE OF MAINE
115TH LEGISLATURE**

**FIRST REGULAR SESSION
AND
FIRST SPECIAL SESSION**

**BILL SUMMARIES
JOINT STANDING COMMITTEE
ON
JUDICIARY**

AUGUST 1991

Staff:
Margaret J. Reinsch, Legislative Analyst

*Office of Policy and Legal Analysis
Room 101, State House Station 13
Augusta, ME 04333
(207) 289-1670*

MEMBERS:

**Sen. N. Paul Gauvreau
Sen. Georgette B. Berube
Sen. Muriel D. Holloway*

**Rep. Patrick E. Paradis
Rep. Constance D. Cote
Rep. Patricia M. Stevens
Rep. Cushman D. Anthony
Rep. Susan Farnsworth
Rep. Mary R. Cathcart
Rep. Andrew Ketterer
Rep. Dana C. Hanley
Rep. John H. Richards
Rep. David N. Ott*

**Denotes Chair*

MARTHA E. FREEMAN, DIRECTOR
WILLIAM T. GLIDDEN, JR., PRINCIPAL ANALYST
ULIE S. JONES, PRINCIPAL ANALYST
DAVID C. ELLIOTT, PRINCIPAL ANALYST
RON CLARK
RYAN M. DYTTER
BRO FLATEBO
DEBORAH C. FRIEDMAN
MICHAEL D. HIGGINS
KANE ORBETON



KAREN L. HRUBY
JILL IPPOLITI
JOHN B. KNOX
PATRICK NORTON
MARGARET J. REINSCH
PAUL J. SAUCIER
HAVEN WHITESIDE
MILA M. DWELLEY, RES. ASST.
ROY W. LENARDSON, RES. ASST.
BRET A. PRESTON, RES. ASST.

STATE OF MAINE
OFFICE OF POLICY AND LEGAL ANALYSIS
ROOM 101/107/135
STATE HOUSE STATION 13
AUGUSTA, MAINE 04333
TEL.: (207) 289-1670

**ONE HUNDRED AND FIFTEENTH LEGISLATURE
FIRST REGULAR SESSION
AND
FIRST SPECIAL SESSION
JOINT STANDING COMMITTEE
BILL SUMMARIES
AUGUST 1991**

This document is a compilation of the bill summaries prepared by this office for the Joint Standing Committees and Joint Select Committees of the Maine Legislature. The volume is organized alphabetically by committee; within each committee, the summaries are arranged by LD number. A subject index is provided at the beginning of each committee's summaries.

All adopted amendments are listed, by paper number (e.g., H - 584 or S - 222), together with the sponsor for floor amendments. Final action on each bill is listed to the right of the title. Various types of final action are abbreviated as follows:

PUBLIC XXX	<i>Chapter # of enacted Public Law</i>
P&S XXX	<i>Chapter # of enacted Private & Special Law</i>
RESOLVE XXX	<i>Chapter # of enacted Resolve</i>
CON RES XXX	<i>Chapter # of Constitutional Resolution passed by both Houses</i>
EMERGENCY	<i>Enacted law takes effect sooner than 90 days</i>
CARRIED OVER	<i>Bill carried over to 2nd Session</i>
FAILED EMERGENCY ENACTMENT	<i>Bill failed to get 2/3 vote</i>
ONTP	<i>Ought Not to Pass report accepted</i>
LVWD	<i>Leave to Withdraw report accepted</i>
INDEF PP	<i>Bill Indefinitely Postponed</i>
DIED BETWEEN BODIES	<i>House & Senate disagree; bill died</i>
VETO SUSTAINED	<i>Legislature failed to override Governor's Veto</i>
UNSIGNED	<i>Not signed by Governor within 10 days</i>
DIED ON ADJOURNMENT	<i>Action incomplete when 1st session ended</i>

These summaries were prepared by the analyst or analysts assigned to the committee. But, this document was produced by the efforts of all the office staff, including secretaries: Charlene Raymond and Valarie Parlin, and especially Laurette Knox who coordinated preparation of the overall document.

If you have any suggestions or comments on these summaries, please let us know.

than defining those terms within the criminal penalty section. In addition, the bill would reduce the culpable mental state required for a conviction of a hazardous waste crime from "knowingly" to "recklessly." The bill would also amend the definition of "environmental clean-up expense".

LD 1663 An Act to Preserve the Confidentiality of Communications by Interpreters for the Deaf

PUBLIC 406

SPONSOR(S)	COMMITTEE REPORT	AMENDMENTS ADOPTED
FARNSWORTH GILL TREAT RICHARDS	OTP-AM	H-510

SUMMARY

The bill provides an interpreter who facilitates communications involving people who are deaf or hearing impaired with a privilege to refuse to disclose any communications the interpreter witnessed while interpreting. Additionally, the client of interpreting services, who may be either a deaf or hearing person, may assert the privilege against the interpreter and thereby prevent disclosure by the interpreter.

Committee Amendment "A" (H-510) replaces the bill. The amendment provides definitions of "confidential communication," "client" and "privileged interpreter." The amendment provides that a privileged interpreter may not disclose any aspect of a confidential communication facilitated by the interpreter, unless all clients privy to that communication consent to the waiver. The amendment also provides that a court, in the exercise of sound discretion, may order disclosure when it determines the disclosure necessary to the proper administration of justice.

LD 1669 An Act to Exempt Certain Medical and Juvenile Records from the Freedom of Access Law

PUBLIC 448

SPONSOR(S)	COMMITTEE REPORT	AMENDMENTS ADOPTED
GWADOSKY JACQUES	OTP-AM	H-463

SUMMARY

The bill excludes from the definition of public records medical records and reports of municipal ambulance and rescue units and other emergency medical service units. It also excludes juvenile records and reports of municipal fire departments regarding the investigation and family background of a juvenile fire setter.

Committee Amendment "A" (H-463) ensures that law enforcement officers will have timely access to information held by municipal ambulance and rescue units and other emergency service units when the law enforcement officers are investigating criminal conduct.